

What do I need to know if my child is suspended?

Parent/carer information

ما الذي يجب أن أعرفه إذا تم توقيف طفلي؟ معلومات للوالد(ة)/مقدم(ة) الرعاية

ما هو التوقيف؟

الدفاع عن حقوق طفلك، بالإضافة إلى رابط ميثاق مجتمع المدرسة الخاص بنا والذي يحدّد وسائل الاتصال بالمدارس.

ما هو اجتماع التخطيط لتسوية المسألة؟

سوف يرجع طفلك إلى المدرسة في التاريخ المحدد لنهاية التوقيف أو قبل هذا التاريخ. وتعتبر مشاركتك الإيجابية مع المدرسة بالغة الأهمية من أجل التحكم بسلوك طفلك وإيجاد الحلول مع المدرسة. وقبل رجوع طفلك سوف تتصل بك المدرسة هاتفياً لتحديد موعد لاجتماع تسوية المسألة مع موظفي المدرسة الذين يعملون عن كثب مع طفلك.

يمكن أن يُعقد الاجتماع وجهاً لوجه أو بواسطة الهاتف أو عبر الإنترنت بالشكل الذي يمكن أن يعطي فرصة للمناقشة بإيجابية. ويتم البحث في الاجتماع عن السبل التي تساعدك على العمل مع المدرسة لدعم طفلك عند عودته إلى المدرسة. ويمكنك اصطحاب شخص مساند لحضور هذا الاجتماع. بإمكان الشخص المساند أن يوفر لك أو لطفلك دعماً عملياً و/أو عاطفياً.

وفيما يتعلق بالسلوكيات المثيرة للقلق التي تتطلب إستراتيجيات ووسائل دعم إضافية، سوف تتعاون المدرسة معك ومع طفلك لإعداد خطة دعم له وخفض أية مخاطر. قد يكون لدى طفلك خطة دعم موضع التنفيذ حالياً. إذا كانت هناك خطة يتم تنفيذها حالياً، يُصار إلى تعديلها لدعم طفلك. ويتم إطلاعك وإطلاع موظفي المدرسة الآخرين الذين يقدمون الدعم لطفلك على هذه الخطة.

وماذا يحصل إذا تكرّر السلوك؟

إذا تكرّر السلوك المثير للقلق، سوف يقوم المدير(ة) والطاقم المدرسي المسؤول عن دعم تعلم التلاميذ بتحديد وسائل أخرى لدعم تعلم طفلك قد تشمل فرض مدة توقيف أخرى؛ كما يمكن أن تشمل طلب المساعدة على تقديم الدعم من خبراء من ضمن الدائرة.

ما هي المعلومات التي يمكن أن أحصل عليها من المدرسة؟

يمكنك طلب المزيد من المعلومات من المدرسة عما حصل وعن الأسباب. وينبغي على المدرسة أن تشرح لك المبررات التي دعت إلى اتخاذ أية قرارات، والإجراءات التي ستتبع وما يمكن أن تفعله إذا صادفتك أية مشاكل.

خدمة الترجمة الهاتفية

إذا رغبت بالاتصال بالمدرسة وكنت بحاجة إلى مساعدة باللغة الإنجليزية فيرجى الاتصال بخدمة الترجمة الهاتفية على الرقم 131 450 وطلب مترجم يتكلم لغتك. أعط موظف الرد على المكالمات رقم هاتف المدرسة كي يؤمن لك مترجماً على الخط ليساعدك في حوارك. ولن يتم تحميلك تكلفة هذه الخدمة.

يعني التوقيف طلب المدرسة من تلميذ ما عدم الحضور إلى المدرسة لمدة من الوقت. يجوز توقيف التلميذ من صف الحضانة إلى الصف الثاني لمدة تصل إلى ٥ أيام مدرسية بينما يجوز توقيف التلميذ من الصف الثالث إلى الصف الثاني عشر لمدة تصل إلى ١٠ أيام مدرسية.

يجوز لمديري المدارس توقيف تلميذ ما عندما يعرض ارتكابه لسلوك مثير للقلق الآخرين أو عملية التعلم والتعليم لخطر غير مقبول.

ويجوز لمديري المدارس إصدار قرار بالتوقيف بعد محاولتهم السيطرة على السلوك المثير للقلق الناجم عن التلميذ بوسائل أخرى وبعدها يصبح موظفو المدرسة بحاجة إلى وقت للتخطيط لوسائل تساعد على تحسين سلوك التلميذ والتخطيط للحفاظ على سلامة الجميع من غير أن يكون التلميذ في المدرسة. وعلى مديري المدارس لحظ سلوك التلميذ واحتياجاته عند أخذ قرار بالتوقيف. وإذا كان السلوك خطيراً أو يُعتبر مشكلة للسلامة، يجوز اتخاذ قرار بتوقيف طفلك بصورة فورية.

ماذا يحصل إذا تم توقيف طفلي؟

على المدير(ة) أن يخبر التلميذ شفهيّاً إذا كان ذلك مناسباً. وعليه إخبار والديه أو مقدمي الرعاية له على الفور بالأمر شفهيّاً إذا أمكن ذلك، أو خلال ٢٤ ساعة من أخذ القرار. ويجب إعطاؤك أنت وطفلك الفرصة للاجتماع مع موظفي المدرسة للرد على مسألة التوقيف. وسوف تقوم المدرسة بالعمل معك للتوصل إلى وضع إستراتيجيات وسبل دعم كفيلة بمساعدة طفلك.

وسوف يزودك المدير أيضاً بإشعار خطي بالتوقيف، يتضمن الأسباب التي دعت إلى توقيف طفلك وتفاصيل التوقيف ومدته.

وخلال مدة التوقيف لا يُسمح لطفلك بالحضور إلى المدرسة؛ وسوف توفر المدرسة لطفلك الدعم للمواظبة على التعلم خلال مدة التوقيف وتتفقد سير أموره معك ومعهم. تتوفر «معلومات عن وسائل دعم رفاهية طفلك أثناء التوقيف».

تمديد مدة التوقيف

إذا لم يمنح التمديد وقتاً كافياً للتخطيط لوسائل الدعم أو إذا كان هناك خطر متواصل على السلامة لم يُعالج بعد، يستطيع المدير(ة) أن يمدد مدة التوقيف. ويتم إبلاغ الوالدين/مقدمي الرعاية بالتمديد قبل نهاية التوقيف إذا جرى تمديده.

هل أستطيع استئناف قرار التوقيف؟

نعم، إذا كنت تعتقد أن المدير(ة) قد أخذ قراراً غير عادل أو لم يتقيد بالإجراءات الصحيحة. تفقّد «مرجع الاستئناف».

يتوفر على الرابط الإلكتروني التالي المزيد من المعلومات بشأن